

URTICARIA 麻疹

¿QUÉ ES LA URTICARIA? 什么是麻疹?

La urticaria consiste en la aparición en la piel de ronchas y habones que pican mucho.
麻疹是指在皮肤上出现许多痛痒的斑疹或小肿块。

Las ronchas suelen durar poco tiempo en el mismo lugar. A la vez que aparecen en una zona de la piel desaparecen de otras.

斑疹一般会在皮肤的同一处持续短暂时间。在皮肤上出现一些斑疹的同时，也会有一些斑疹消失。

Puede acompañarse de inflamación de manos, pies, codos, cara y, excepcionalmente, de dificultad para respirar o tragar.

同时可以伴随有手部，足部，肘部，脸部的红肿发炎现象，特别值得注意的是，也伴随有呼吸或吞咽困难现象。

¿QUÉ DEBE HACER EN CASA? 如何在家中护理?

- Vigile la aparición de dificultad para tragar o respirar.

注意警惕吞咽或呼吸困难情况的发生。

- Evite frotar la piel del niño.

避免摩擦儿童的皮肤。

- No le aplique en la piel polvos o pomadas sin consultar con su médico.

在未咨询医生的情况下，不要在儿童的皮肤上使用粉类或软膏类药物。

- Un niño con urticaria puede comer su comida habitual.

麻疹儿童可以不用改变以往常规饮食。

¿CUÁNDO DEBE CONSULTAR EN UN SERVICIO DE URGENCIAS? 何时应该求助于急诊服务?

- Si el niño respira con dificultad, tiene ronquera o pitos.

如果儿童呼吸困难，呼吸时发出沉闷音或吹哨音，嗓音沙哑。

- Si el niño no puede tragar, babea mucho.

如果儿童不能吞咽，口水淌出很多。

- Si el niño se encuentra mal o se le hincha la cara.

如果儿童感觉不好或者脸部浮肿。

- Si la urticaria aparece después de una picadura o de la ingestión de un alimento que anteriormente le haya producido una reacción alérgica.

如果麻疹的发生是因为经受过虫叮蚊咬之后，或者，摄入了以前曾让儿童有过过敏反应的食物。

CUESTIONES IMPORTANTES 重要提示

- En la infancia, la mayoría de las urticarias están ocasionadas por una infección. La causa alérgica es menos frecuente.

幼儿时期，大部分麻疹的出现皆是因为传染。仅仅因为过敏的原因而导致麻疹发生，则属非常少见。

- Los brotes de ronchas, aunque habitualmente duran 7-8 días, pueden continuar durante varias semanas.

丘疹出现后，虽然一般只会持续7到8天，但是也可以在数周内依然持续不退。

- En la mayoría de las ocasiones, no se necesita ningún estudio.

大部分场合下，不需要特别的治疗方案。